

ГОЛОС УКРАЇНИ

Газета Верховної Ради України



№ 214 (964) • П'ятниця, 11 листопада 1994 року • Ціна договірна

Леонід КУЧМА: «Назад шляху немає — треба йти тільки вперед»

Після повернення з Туркменістану Президент України Леонід Кучма зустрівся з журналістами. Він розповів про підсумки офіційних переговорів, виклав своє бачення процесів, що йдуть в Україні.

(Захиччення на 3-й стор.)

Проектів багато. Основний Закон приймуть один

Ранкове засідання
10 листопада

Учора вранці Верховна Рада повернулася до роботи над створенням нової Конституції України. Голова Комісії з питань правової політики та судово-правової реформи Володимир Стретович доповів народним депутатам про склад Конституційної комісії. Як відомо, ухвалено, що до цього робочого органу має ввійти 30 чоловік — 15 від Верховної Ради і 15 — від Президента України.

Разом з тим Володимир Стретович поставив ряд питань щодо того, як далі працювати над Основним Законом. А саме, повідомив, що існує три офіційних проекти Конституції: місійні, партійні, громадські організації і навіть окремі громадяни продовжують роботу над новими доопрацюваннями і пропонують їх до розгляду.

Не вирішено і те, хто і на якій підставі має внести Конституцію. Верховна Рада? Всеукраїнський референдум? Установчі збори?



Народні депутати не встигли ані дискусію щодо цих численних питань. Після короткого обміну думками від мікрофона вони затвердили список членів Конституційної комісії, яким, зрештою, і доведеться думати не тільки

над текстом Основного Закону, а й над процедурою прийняття його.

На ранковому засіданні внесено зміни до режиму роботи Верховної Ради. Наступного тижня депутати першу половину дня працюватимуть на пленар-



них засіданнях, а другу — у комісіях. Поки що не буде експерименту, а далі, якщо такий режим виявиться ефективним, його затвердять офіційно.

Фото Олександра ШЕВЧЕНКА.

Продіювано в номер

До туманного Альбіону

10 листопада Голова Верховної Ради України Олександр Мороз прийняв Надзвичайний і Повноважний Посла Великобританії в Україні Саймона Хімса на його прохання. Посол вручив Голові Верховної Ради запрошення відвідати Великобританію.

Користуючись нагодою, Саймон Хімс поінформовав Олександра Мороза про ряд практичних заходів щодо зменшення зв'язків між парламентом і Великобританією та Верховною Радою України.

Діалог Київ — Ташкент розвивається

Учора до Києва з офіційним візитом прибув Президент Узбекистану Іслам Каримов. Протягом візиту передбачено його зустріч з Президентом України Леонідом Кучмою та Прем'єр-міністром Віталієм Масолом. І. Каримов відвідає Київське авіаційне виробниче об'єднання, Інститут проблем матеріалознавства. За підсумками переговорів планується підписання українсько-узбецьких документів.

До нас приїжджає держсекретар Швейцарії

У Києві триває офіційний візит державного секретаря, голови політичного управління Міністерства закордонних справ Швейцарії Якоба Келленберґера. Мета візиту — вивчення становища в Україні і перспектив її розвитку, налагодження дво-

сторонніх відносин між Швейцарією та Україною, пошук спільних позицій щодо європейської безпеки. У ході візиту Ян Келленберґер зустрівся з міністром закордонних справ України Геннадієм Удовенком, заступником міністра Борисом Тарасюком, головою Комісії ВР у закордонних справах та з керівником СМД Борисом Олішником.

У Поліції — свято

11 листопада — Народне свято Польщі. Цього дня 1918 року вперше владу перейняли до народних обранців. Порозка Австро-Угорщини та кайзерівської Німеччини у 1-й світовій війні, а також революція в Росії дали Польщі шанс на незалежність.

11 листопада — дата символічна: це довго тривав процес творення держави, але у пам'яті народу вона залишилася як символ свободи.

Де згода в сімействі...

У Львові відбулася конференція національно-демократичних сил, які два місяці тому задекларували свої наміри до єдиних, консолідації в ім'я державотворення із

збереженням самобутності і самостійності кожної з партій, громадських організацій. Цього разу про консолідацію, її шляхи і форми йшлося вже на науковому, а не на мітинговому рівні. Учасники конференції розглянули політичну ситуацію в Україні, можливі варіанти соціально-політичного розвитку України, концепції економічного розвитку держави. Виступили академік І.Ожонський і М.Голубєв, директор інституту народознавства НАН України С.Палако, голова львівської «Прогресивної» письменниці Романа Іванюка. Останній з огляду на неопорозуміло ухвалений закон про набір замкнув тему: «Сказав собі: ми зберіємо останній раз і аналогічне рішення. А інакше для чого було збиратися?»

Жовтень на кордоні: кількість порушників зменшується, а контрабанда росте

Службово-оперативний стан на кордонах України в минулому місяці дещо покращився. Затримано 1477 порушників, що на 250 чо-

ловік менше, ніж у вересні д.р. Найбільш активними були: українсько-російська (374 чол.), українсько-польська (413 чол.) та українсько-білоруська (185 чол.) ділянки кордону.

А всього через Державний кордон України в установленому порядку було пропущено 6,4 млн чоловік та 1,2 млн транспортних засобів. Під час здійснення контролю у пунктах пропуску на об'їзних шляхах вилучено 49 одиниць вогнепальної зброї, 1288 штук боєприпасів, а також 251,8 кг наркотичної сировини.

За жовтень прикордонники повернули до країн контрабандних товарів на суму 5,8 млрд карбованців та 95 тис. російських рублів.

Цінності повертаються додому

У Мюнхені успішно завершилися другі кодо перемовин між Федеративною Республікою Німеччина та Україною про повернення вивезених під час війни культурних цінностей. Урядові делегати обмінялися списками цінностей, загублених під час другої світової війни.

Перемовини, що тривають більше року, дали вже перші результати. Інститут археології НАНУ передав Бранденбурзькому музею Берліна археологічні знахідки германського поселення першого і третього століть. А фонд «Пруська культура спадщина», у свою чергу, передав знахідки з бронзового віку краєзнавчому музею Херсона.

Що стається на Хрещатику 7 листопада і напередодні у нашій країні: кілька точок зору

Заван Президій ЦК Компартії України і депутатської фракції Верховної Ради «Комуністи України за соціально справедливість і напередодні», фракції Народного Руху України у Верховній Раді і депутатської фракції «Державність» читаного на 3-й стор.

Парламентська хроніка

Від дії уряду не в захопленні, але...

Денне й вечірнє засідання 9 листопада

Як і слід було сподіватися, «рашкі» депутатів на інформаційні Кабінету міністрів про соціально-економічну ситуацію в державі після лібералізації цін відображала настрої різних верств суспільства. Підприємств цього стали і п'ять проектів постанов з обговорення питань, підготовлених Президією, постійними комісіями і групами і фракціями Верховної Ради. І хоча у своїх виступах народні депутати дотримувалися інколи діаметрально протилежних поглядів на економічні проблеми, проте навіть опоненти були одностайні в тому, що від прийняття рішення з цього питання залежить майбутнє України. Тож закономірно, очевидно, що до промови не лише закінчилися колегіальні, й виважено підходили до аналізу та прогнозування наслідків лібералізації цін, а й, так само, до прийняття рішення, на якому прикладом показувати, як це слід робити.

Цифри й факти, що їх навели у своїх виступах Прем'єр-міністр Віталій Масола і міністр економіки Роман Шпек, безперечно, покликали на багатство, як холодний душ: дефіцит державного бюджету сягнув сьогодні 20

відсотків валового внутрішнього продукту, зовнішній борг України становить 4,3 мільярда доларів. Величезна сума заборгованості держави Росії і Туркменістану за енергопостач. Тому, як підкреслює Віталій Масола, постанова Кабінету міністрів про ціноутворення в умовах реформування економіки не є вольовим чи недовільним винахненням, а вичерпним кроком, продовженням політики, відповідальним суспільству об'єктивним обставинам. Це не перший крок, який стимулює бізнес, спроба зробити ціну ефективним економічним важелем, який стимулює бізнес виробничого, підвищує зацікавленість виробників у збільшенні випуску, поліпшенні якості і зниженні собівартості продукції. Цим рішенням також скорочено обсяг державного регулювання цін і тарифів, збільшено перелік товарів і послуг, на які не поширюється державне регулювання рівня рентабельності. Окрім того, розширено права регіонів, які вони хотіли, а сфери ціноутворення. Зростуть обсяги та номенклатура продукції, цін на яку регулюватимуть не з Києва, а на

місцях, збільшиться потреба вільних цін. Як наголосив Прем'єр, мова йде про велику і складну роботу, що має наближити нашу економіку до стандартів цивілізованого ринку, який, по речі, не є самодієвим, а засобом виходу економіки на якісно нові рубежі й параметри, що, в свою чергу, має стати головною передумовою підвищення рівня життя людей. На цьому Віталій Масола, нас очікують нелегкі часи і непрості випробування, але для досягнення мети ішого шляху немає.

Виступи більшості парламентаріїв засвідчили, що вони, в основному, хоча і не у всьому, згодні з діями уряду. Проте усвідомлюють, що якимось етап ішої цілі підтримати. Зокрема, народний депутат О.Бандура зазначив, що через постійний пресинг з боку Верховної Ради уряд і міністри не приймали інколи непопулярні, але необхідні рішення, бо перебувають під страхом відставки чи недовіри. Тому сьогодні слід зажадати від уряду більш жорсткого привертання в дію механізмів соціального захисту населення, але не заважати їй працювати.

На думку народного депутата О.Стояна, уряд, при

йкі приймати таке життєво важливе рішення, мав би обговорити його з Верховною Радою та своїм соціальним партнером — профспілками України. Щого не сталося, тому сьогодні слід зробити все для того, щоб консолідувати суспільство, уникнути соціальних вибухів, об'єднати навколо програми Президента і забезпечити її законодавче реалізацію.

Класичним рецептом шовкової терапії надалі останній крок Кабінету міністрів народний депутат Є.Марморов. А наслідком його може бути загальний страйк, і тоді вже уряд змушений буде відійти від своїх рішень. Тому комуністи проти того, щоб сліпо застосовувати чужі рішення замість шукати свій шлях виходу з кризової ситуації.

Після тривалої гострої дискусії, голосування проектів різних постанов народні депутати прийняли на основі Конституції, підготовленої Комісією Верховної Ради України з питань бюджету. На сесії заслухано також інформацію про діяльність в Україні Національного банку, з якою виступив голова його правління Віктор Ющенко.

Василь ТУГАК.

ЗАКОН УКРАЇНИ

Про внесення змін і доповнень до статті 17 Закону України «Про оборону України»

Верховна Рада України постановила: внести зміни до статті 17 Закону України «Про оборону України» (Відомості Верховної Ради України, 1992 р., № 9, ст.106; 1993 р., № 44 ст.42) зміни і доповнення, викладені в цій редакції:

Стаття 17. Територіальна оборона

Територіальна оборона є комплексом загальнодержавних, воєнних та спеціальних заходів, що застосовуються під час загрози або фактичній агресії з метою охорони та захисту державного кордону від посягань зовні, забезпечення умов для надійного функціонування державних органів, мобілізаційної та екстреної розгортання військ (сил), охорони важливих об'єктів і комунікацій, боротьби з диверсійно-розшукавними силами та іншими збройними формуваннями, агресорами на території країни, а також радянського, збройного, біологічного захисту і населення від наслідків аварій (зруйнувань) атомних і космічних об'єктів, небезпечних у хімічному відношенні, та ліквідації режиму воєнного стану.

Для виконання завдань територіальної оборони залучаються Збройні Сили України, Національна гвардія України, Служба безпеки України, органи та війська Міністерства внутрішніх справ України, органи місцевої влади України, війська Військової оборони України та інші військові формування, створені відповідно до законодавства України, в межах їх компетенції.

Основні завдання, організації територіальної оборони і порядок взаємодії міністерств і відомств визначаються Положенням про територіальну оборону України, яке затверджує Президентом України».

Президент України Л.КУЧМА.

М.Київ, 20 жовтня 1994 року.

УКАЗ

ПРЕЗИДЕНТА УКРАЇНИ

Про внесення змін до Указу Президента України від 26 листопада 1993 року № 561

Частину другу статті 1 Указу Президента України від 26 листопада 1993 року № 561 «Про Координаційний комітет по боротьбі з корупцією і організованою злочинністю» викласти в такій редакції: «Координаційний комітет очолює голова».

Президент України Л.КУЧМА.

М.Київ, 1 листопада 1994 року.

УКАЗ

ПРЕЗИДЕНТА УКРАЇНИ

Про Міжвідомчий комісію з питань регулювання імпорту

У зв'язку з Указом Президента України від 21 вересня 1994 року № 345 «Про заходи щодо здійснення єдиної державної політики регулювання імпорту» постановляю:

1. Затвердити Положення про Міжвідомчий комісію з питань регулювання імпорту.

2. Установити, що для забезпечення роботи Міжвідомчої комісії з питань регулювання імпорту (далі — Комісія) у складі Міністерства зовнішніх економічних зв'язків України утворюється секретаріат Комісії на чолі з виконавчим секретарем Комісії.

3. Установити, що матеріально-технічне забезпечення діяльності Комісії здійснюється згідно з контингентним витрат, що подляється показуватися головною Комісією на затвердження Кабінету Міністрів України.

4. Кабінету Міністрів України вирішити питання про доатрибуцію членів центрального апарату Міністерства зовнішніх економічних зв'язків України, а також матеріально-технічного та іншого забезпечення діяльності Комісії.

Президент України Л.КУЧМА.

М.Київ, 2 листопада 1994 року.

Ексклюзивне інтерв'ю

Володимир ЯЦЕНКО: «Кожна зустріч у Королівстві Бельгія з знаком пліус»

Як уже повідомлялося, делегація Верховної Ради України, очолювана Олександром Морозом, перебула в Бельгію з традиційним офіційним візитом на запрошення парламенту цієї країни. Попозачерв наш кореспондент Василь Тугак зустрівся з одним із членів делегації народним депутатом України, головою Комісії з питань Королівської катастрофи Володимиром Яценком і посприх відповісти на кілька запитань «Голосу України».

— Володимире Михайловичу, це, очевидно, не перший візит до країни, де міститься чимало інститутів Європейського співтовариства. Чим він ристий від інших?

— Там, передусім, що ми перший на такому рівні. Раніше відбувалися обидва групові парламентаріїв, а останній — індивідуальний візит до Бельгії. Органи місцевої влади таких кошти не мають, тож задовольняти вимоги стріткарів може тільки Кабінет міністрів. Тому дводенні переговори поки що не дали результатів. Учитель та учні повинні відвідати.

Того ж дня на майдані Незалежності обласного центру зібралися робітники заводу «Нева». Вони вимагали відшкодування зарплати, а також змінити в посвід директора заводу Марата Варанчик. Заводський страйком також поставив вимогу, щоб нового директора

надібною насиченій зустрічці з керівниками парламенту Європи, НАТО, Радіо нашої розпочиналася о восьмій ранку, а закінчувалася опівночі. Тож займатися особистими справами чи ознайомитися з Бельгією відразу після повернення?

— У нас була можливість порівняти роботу парламенту цієї асоцірованій країни і нашої. На чин користь порівняння?

— Відбулася ділова розмова, як інколи переходили в дискусію. Це спілкування засвідчило, що інтелектуальний рівень наших народних депутатів не нижчий, ніж у парламентаріїв Бельгії. А щодо навантаження, то нам працювати належить напруженіше. Наприклад, на створення нової Конституції у зв'язку з переходом Бельгії на унітарну державу до суспільства з елементами федералізму та конфедералізму Конституційний Комітет має двадцять років. На розлад, сприйняв навіть півторарічний візит до 18 місяців. Бюрократизму там значно більше, ніж у нас. І він цілком вмотивований.

Продиктовано в номер

призначав за погодженням з колективом. До кінця дня одна з вимог була задоволена — директор подав у відставку. Тепер справа подальшого врегулювання ситуації на заводі — за міністерством.

Хабар ціною в шість років

За повідомленням прес-служби прокуратури Житомирської області, 3 листопада Корольовським районом суду Житомира розглянуто справу з обвинуваченням Фаріон Валентина Івановича, яка працювала заступником начальника Житомирського регіонального управління Промисловості.

Бо хоча до цієї справи виважено в розслідуванні, але в прийнятті міжнародну проблему розглядати у комплексі. А в Європарламенті буде створено окрему організацію, члени якої вирішуватимуть питання Чорнобиля не на рівні екскурсантів не ЧАЕС, а по-діловому.

— Одне слово, побила була не тільки корени, а і устигнула? — Безперечно. Хоча мушу констатувати: навіть на рівні політики про Україну дуже мало знають. Тому нам потрібно наполегливіше заявляти про себе. І як підкреслював на зустрічах Олександр Мороз, доматися, щоб нас сприймали як як прохачів, а як рівноправних партнерів.

А щодо перебування в Бельгії, це кожну зустріч засвідчує, що зі знаком пліус на вплив корупції, засвідчило, що маємо виступати з такої позиції.

— А які ще питання і проблеми порушували в ході візиту? — Думало, що докладніше про все розповість Голова Верховної Ради України Олександр Мороз на прес-конференції.

Фаріон визнана винною в тому, що протягом 1993 року неодноразово отримувала хабарі у вигляді грошей та речей від представників комерційних структур за дозвіл на видання кредитів.

Так, у серпні-вересні 1993 року за кілька разів вона взяла 80 тис. карбованців як хабарі від представника кооператива «Синтез» за дозвіл на видання кредитів на суму понад 60 мільйонів.

Фаріон у дитячій тканини вартістю 70600 карбованців взяла від представника приватного підприємства «Алма».

Фаріон В. І. засуджена за ст.168 ч.2 КК України на шість років позбавлення волі у виправно-трудовій колонії.

Вихідні ... після вихідних

Страйковий комітет вчителів М. Хмельницького оголосив страйк до 22 листопада. Заводський страйком також ввів страйк. Органи місцевої влади таких кошти не мають, тож задовольняти вимоги стріткарів може тільки Кабінет міністрів. Тому дводенні переговори поки що не дали результатів. Учитель та учні повинні відвідати.

Того ж дня на майдані Незалежності обласного центру зібралися робітники заводу «Нева». Вони вимагали відшкодування зарплати, а також змінити в посвід директора заводу Марата Варанчик. Заводський страйком також поставив вимогу, щоб нового директора

Леонід КУЧМА: «Назад шляху немає — треба йти тільки вперед»

(Повістка на 1-й стор.)

Прес-конференція Леоніда Даниловича розпочав коротким вступним словом. Він, зокрема, сказав:

— Цієї час державного візиту до Туркменістану були вирішені найважливіші питання економічного й економічного напрямів. Щодо політичного аспекту, то не було питань поглиблення стосунків між нашими країнами. На великий жаль, — це вива й бода наші — Україна фактично перестала платити за поставання вугля, і це не могло не позначитися на наших стосунках.

У плані цієї програми, з якою я виступив на засіданні Верховної Ради України, і розв'язку подальших питань вирішення проблем з Туркменістаном було одним з найважливіших.

Немає секрету з того, що в даний час Україна неспроможна платити за свої борги. І я аджеюч народом Туркменістану, Президенту цієї держави, який з розумін-

ням поставив до наших проблем і ціновим наслідком. Були підняті такі угоди, які дали можливість врегулювати всі проблеми щодо обслуговування боргу і поставання вугля на цей і наступний рік. Ми попросили на 1995 рік 28 мільярдів кубічних метрів вугля, з чим туркменська сторона погодилася.

Позитивну роль тут відіграли і інші країни світу, в тому числі Сполучені Штати Америки, діти Міжнародного валютного фонду, які на цей час перебувають в Туркменістані.

Важко, що за три кроки настануть і інші, зокрема, вирішення проблем боргів з Росією. В цьому напрямку ми інші разом активно працюємо.

Відповідаючи на запитання журналістів, Леонід Данилович не раз висловлював стурбованість, що в країні й досі не відрегульована цінова політика, що це може іти різним спритним набивати собі ки-

шені. У тому ж Туркменістані деякі українці, комерційні фірми, який були віднесені до групи торгівлі з цій державі, продавали товари, вироблені в нас, дорожче за світові ціни. Керівник держави був змушений дати спеціальне розпорядження розібратися з такою недоречною «торгівлею». «Давати розпорядження», сказав Президент, «що робиться в інших державах».

Торкаючись цінової політики в широкому аспекті, Леонід Данилович висловив тверду впевненість, що лібералізація цін, ринку, ціна, але зупинити її не можна. Перехід до вартості ціни, спекуляції та інші негативні наслідки припиняться, тоді, коли за вироблені ці платитимуть стільки, скільки вона реально коштує.

У цьому зв'язку Президент України назвав конфліктною ситуацію, коли у Верховній Раді немало депутатів ставлять питання про відміну лібералізації цін.

Взагалі, цього разу Леонід Данилович виступав немалю критичних стріх на адресу законодавчого органу, який, на його думку, працює менш ефективно, ніж цього вимагає ситуація.

Колі окремі журналісти допитувалися, як зреагував Президент України на зауважувачуний фразеологізм, на останню демуонстрацію в столиці України, ЛКЧУма відпові-

вляв так: — Це бода односторонній антидемонстраційний виступ. Виступає боротьба за владу, і бода цього. Не треба, сказав він, з Верховною Радою робити роботи. Ціх чир провідну Раду. Авторитет треба набирати не гучними думками, в конкретних справах. Назад шляху немає — треба йти тільки вперед.

Президент України під час зустрічі з журналістами торкнувся й багатьох проблем зовнішньої політики.

Анатолій КРАСЛЯНСКИЙ.

Про які реформи може йтися без хліба насущного

З виступу Прем'єр-міністра України Віталія МАСОЛА на сесії Верховної Ради України 9 листопада 1994 року

Гадано, ні в кого вже немає сумніву в необхідності глибокого реформування економіки. Як в тому, що це не тільки треба, а й необхідно: надто вже далеко зайшли руйнівні процеси у цій сфері, і чимало з них можуть стати незворотними.

Дозвольте коротко зупинитися на комплексі об'єктивних факторів, які настійно поставили як порядок денний реформ в цілому, так і найважливіші з них.

— зростання зовнішньої заборгованості, криза металургії, відмова держави від безперервного регулювання курсу національної валюти, Міжнародного валютного фонду.

Ріст зовнішньої заборгованості зумовлений, насамперед, непомірною високою експортною ціною каші продукції, в тому числі експортної. Затрати на її виробництво в домашньому еквіваленті досить часто ніяк, як вкрутка від продажу.

В кінцімовому році вислідок несповнах розрахунків за енергетичні ресурси, зовнішнє збільшення ціни задоволеності, особливо за природний газ, поставлений з Росії і Туркменістану. В листопада сума боргу досягла 2,5 мільярда доларів США.

Не менш болюче б'є по економіці України планівна криза. Вона є відображенням загальної економічної ситуації, не ефективного енерго- і ресурсної структури, народного господарства, зовнішньої банківської системи, важкого, а нерідко і критичного, фінансового стану підприємств.

Щодо відмови держави від безперервного регулювання курсу національної валюти, то не відбудується у акваторію несприятливих умов. Це, перш за все, жорстка утримання валютного балансу, значне зовнішня заборгованість, відсут-

ність розвиненої ринкової інфраструктури. В результаті різко впади курсу карбованця. А це, у свою чергу, об'єктивно призвело до збільшення затрат на виробництво електро- і теплоенергії, відкоту вугілля, на інші енергозатрати, що реалізуються державним споживачем і населенню.

1. Нарешті, про лібералізацію системи ціноутворення. Така вимога. Найважливіші з них, як фонду як один з передумов надання Україні його кредитів.

Таким чином, все викладене вище дає підстав для висновку, що постановою Кабінету Міністрів «Про ціноутворення в умовах реформування економіки» не є вимовкою чи недостатньою задоволенням, а, зокрема, і відповідальним кроком, продиктованим сукупністю об'єктивних обставин.

У чому основна економічна суть цього документу?

Ми абачаємо її, по-перше, в докорінній зміні поглядів на ціну і процес її утворення. Це ми є кабінетна реальна спроба зробити, діти ефективним економічним важелем, який стимулює би виробництво, підвищуєвартість продукції, виробництва і збільшення випуску, поліпшення якості і зниження собівартості продукції.

По-друге, цін рішенням уряду значно скорочується обсяг державного регулювання цін і тарифів; розширюється перелік товарів і послуг, на які не поширюється державне регулювання цінових реалізацій.

По-третє, з прийняттям постанови розширюється права регіонів і сфери ціноутворення, що вони так довго вимагали. Отже, зростає обсяг і номенклатура продукції, ший на яку регулювання вартості не є центром, а на місцях збільшується і питома вага віальних цін.

Ще, що закладається в структуру собівартості продукції. Влантвине, що рівень цін і подальше скорочення обсягів виробництва, якщо його не надасть зупинити.

Ще один чинник — перехід до єдиного валютного курсу. Появляється з ним зміни ми будемо змінювати ціну, цінах, перш за все на експорті.

Нарешті, відлучно дається вказівка перегляду підходів до достаттвності держави, природно адресного дотування малообезпечених верств населення, що не відраховують, зазначити це дотаттвності ціни, гадувати виробництва, зокрема, утилізації промисловості і житлово-комунальної сфери і частково сільськогосподарств. Зміни в рівнях доплати держави, природно, влантвине, що рівень цін і тарифів. Але уряд передбачає, що відповідно до цих темпів переглядатимуться і розміри заробітної плати та соціальних виплат.

Станом на 4 листопада заходи щодо соціального захисту професіоналів на 15 трильйонів карбованих.

Загалом ми прогнозуємо, що до кінця поточного року темп зростання цін будуть у 5—6 разів менше, ніж темп зростання в поточному році і можливість зменшити цей показник удвоє.

На чому базується такий прогноз?

По-перше, зараз немає зовнішнього фактора, який призвів до цінової роздутки у 1992—1993 роках, коли ми переконали до світових цін на експорті.

По-друге, є можливість стабілізувати процес ціноутворення завдяки сповнаєним і адекватним заходам в інших напрямках. Маю на увазі перегляд підходів до системи оподаткування, за умови, якщо виконуватиметься план фінансової стабілізації, структурної реформи економі-

ки, зміни форм власності, впровадження економічних правил.

Післямувати сказане можна так: уряд застосує цілий комплекс економічних заходів, які б ефективно впливали на процес ціноутворення, вже найбільш часом дозволяючи його стабілізувати.

Про дотаттвності сільськогосподарств. Так, а обстоював і продовжувати доцільність надання таких дотаттв — звичайно, безперсоністим сільськогосподарським виробникам, і в першу чергу на зерно. Тут ми знаємо, як так не є першодержавним. Так робиться у багатьох розвинених країнах світу.

Але я вважаю, що Президент поставив розумно, коли зібрав на раду голів обласних Рад за участю Голови бюджетної Комісії Верховної Ради. І так, що прийнято рішення про обмеження дотаттв на хліб і хлібопродукти.

Думки можуть бути різними, але коли рішення прийнято, його треба виконувати.

На жаль, дотаттв та кредити сільськогосподарств, яке є основною галузю економіки і засадою нашого буття, чомусь продовжують сприятися певним колам, в тому числі і в парламенті, не як ці голівні загрози реформам. Назвіть мені сто, разів популістичні консерватори, але про які реформи може йти мова без хліба насущного на столі?

Про підвищення заробітної плати. Вам також відома моя позиція в цьому питанні. Я — за підвищення. Але так, як б підвищення реальних приростом виробництва і доходів громадян. Інакше це не приведе до того, чир чергового витка інфляції і погіршення життя людей.

УКАЗ ПРЕЗИДЕНТА УКРАЇНИ Про Міжвідомчу комісію з питань антидемпінгових розслідувань щодо експорту товарів походження з України

У зв'язку з Указом Президента України від 25 серпня 1994 року № 475 «Про заходи щодо зовнішньої торгівлі походження з України» і з метою, що можуть розглядатися як демпінгові, та врегулювання торговельних стосунків постановляю:

1. Затвердити Положення про Міжвідомчу комісію з питань антидемпінгових розслідувань щодо експорту товарів походження з України.

2. Установити, що для забезпечення роботи Міжвідомчої комісії з питань антидемпінгових розслідувань щодо експорту товарів походження з України (далі — Комісія) у складі Міністерства зовнішніх економічних зв'язків України утворено секретаріат Комісії на чолі з виконавчим секретарем Комі-

3. Установити, що матеріально-технічне забезпечення діяльності Комісії здійснюється згідно з кошторисом витрат, що подається опосередковано Комісії на затвердження Кабінету Міністрів України.

4. Кабінету Міністрів України вирішити питання щодо додаткової штатної чисельності центрального апарату Міністерства зовнішніх економічних зв'язків України відповідно до повноважень на виконання функцій робочого органу Комісії, а також матеріально-технічного та іншого забезпечення діяльності Комісії.

Президент України Л. КУЧМА.

м.Київ, 2 листопада 1994 року.

РОЗПОРЯДЖЕННЯ ПРЕЗИДЕНТА УКРАЇНИ

Про дотримання положень Генеральної тарифної угоди в умовах реформування економіки

Висновок з того, що під час прийняття Кабінетом Міністрів України постанови від 21 жовтня 1994 року № 733 «Про ціноутворення в умовах реформування економіки» та рішення, стосовно соціального захисту населення порушено положення Генеральної тарифної угоди щодо обов'язкової участі професійних спілок при вирішенні цих питань.

1. Кабінету Міністрів України невідкладно провести а установленню порядку консультування з профспілками об'єднаними Українці щодо посилення соціального захисту населення в умовах скорочення обсягів державного регулювання цін і тарифів.

2. Комісії з питань соціального захисту населення (Мітполю ЛО) за участю професійних об'єднань України забезпечити постійний аналіз динаміки споживчих цін і подальше реалізувати Кабінету Міністрів України угоди щодо соціального захисту соціальних класів громадян.

Президент України Л. КУЧМА.

м.Київ, 2 листопада 1994 року.

КОНСТИТУЦІЯ УКРАЇНИ І ЦІНИ

24 серпня 1991 року Україну було проголошено незалежною державою. І грудня 1991 року ескадрієвський референдум, підтримавши це проголошення, зробив його фактом сучасної історії. Конституція цей факт, перш ніж прийняти, вважала Леонід Кучма у вислові до Верховної Ради: «Важко було вважати 14 січня 1992 року сказати: «6 маю держава — Україна, і вона нікому не дозволить диктувати собі будь-які умови»».

Отже, є держава, а значить, є її Конституція. І там повинна бути держава, чия діяльність буде в конституційній ладі. Саме це має бути визначено в базі державної влади. Це означає, що Конституція української економіки, яка перебуває в правовому стані. Чи так або посприді?

У доповіді Президента України Леоніда Кучми про здійснення економічних реформ та соціальної політики в Україні, основні засади якої в цілому були підтримані Верховною Радою України 19 жовтня 1994 року, обговорюючи положення про необхідність «запровадження шляхом здійснення цінової лібералізації постійного скорочення протягом 1994—1995 років бюджетних витрат на цінової політики в Україні, основні засади якої в цілому були підтримані Верховною Радою України 19 жовтня 1994 року, обговорюючи положення про необхідність «запровадження шляхом здійснення цінової лібералізації постійного скорочення протягом 1994—1995 років бюджетних витрат на цінової політики в Україні».

Це положення є складовою загальної логіки Президента щодо подальшого реформування української економіки, яка об'єднує в собі бути підтримкою Конституції України. Тому, щоб цим положенням доповнити Президента України стати правовою нормою, повинні бути прийняті заходи до життя через його Указ. Але такий Указ Президент України вилати не міг, бо у своєму зверненні до Верховної Ради України закликав прийняти, що «буде суворого стійти на захисті прав і свобод громадян», в тому числі, треба гадати, і споживчих прав. Це є однією з основних політичних принципів державного контролю за цінами, тобто політика лібералізації ціни, заходять у

серйозно суперечать з наміром Президента України «всі зробили для того, щоб кожний практичний міг — проголосити свою сім'ю, здійснювати необхідні накопичення», що логічно антинає і в статті 114-5 п.1 Конституції України, згідно якого Президент України «вступає у гарантій забезпечення прав і свобод громадян».

Проте проведення політики лібералізації цін викликає протиріччя, які можна розглядати як протиріччя між економічною стабільністю економіки України, розробленою фахівцями Міжнародного валютного фонду, зовнішніми впливами, зокрема, з боку уряд України, які не стверджують у Зані Прем'єр-міністра України В. Масола для преси від 28 серпня 1994 року. На виконання цих зобов'язань 21 жовтня 1994 року Кабінет міністрів України прийняв постанову «Про ціноутворення в умовах реформування економіки», якою ухвалено «скоротися ціни державного регулювання цін і тарифів, обмежити їх тільки природними та окремими штучними монополіями утворення».

Прийнята постанова істотно впливає на рівень малообезпеченості населення, визначе-

ний Кабінетом міністрів України сумою 439,3 тис. карбованців (бюджетів 2-ї сесії ВР України № 11, 1994, с. 24), тут же зазначив главою заступника Президента Дмитро Табачиним в інтерв'ю газеті «Київські новості» від 29 жовтня 1994 року «визначився з керівно-директивним суспільством». Вона відзначає шлях для ризикового стрибка цін на продукти харчування, на непродовольчі товари та житлово-комунальні послуги.

У цьому зв'язку постає питання відносно правових засад прийнятої постанови. Таке питання є цілком правомірним, якщо врахувати два моменти. По-перше: намір Президента брати участь у творенні нової Конституції України на засадах «сучасного демократичного принципу Декларації про державний суверенітет України», одним з яких є принцип самостійного створення цінової політики, протидіює існуючій конституційній захисту соціально-економічних прав громадян України, бо чинність глав 2 «Економічна система» Конституції України, згідно з Законом України від 24 жовтня 1990 р. Таким чином, за умов конституційного захисту правової засади лібералізації цінової політики, прийнята постановою Кабінету міністрів України заяна на себе функцію державного регулювання цін і тарифів. Але таких повноважень Кабінетові міні-

стрів Закон України «Про ціни і ціноутворення» від 3 грудня 1990 року не дає. Стаття 118 Конституції України, згідно з якою Кабінет міністрів України «забезпечує здійснення в республіці державної політики ціни». А згідно зі статтею 97 п.13 Конституції України, законодавчого регулювання державної політики ціноутворення належить виключно до владни Верховної Ради. Отже, Кабінет міністрів України, який цієї постановою перешагнув свої повноваження, що призвело до порушення прав громадян, захищених Конституцією.

Про порушення Конституції в даному разі свідчать і такі міркування. 19 грудня 1992 року Верховна Рада України прийняла Закон «Про тимчасове делегування Кабінету міністрів України повноважень викладати дерести у сфері законодавчого регулювання», який у своїй статті 1 надає право в строком до 21 травня 1993 року видавати дерести з питань державної політики ціноутворення, передбаченої в статті 97 Конституції України. З цього й скористався той Кабінет міністрів, видавши на законних підставах постанову «Про регулювання ціни» від 23 грудня 1992 р. № 719.

Але ж це право Кабінетові міністрів було надане тільки до 21 травня 1993 року, а не до 24 жовтня 1994 року. Тому регулювання державної політики ціноутворення після 21 травня 1993 року є прямим порушенням Конституції України.

У доповнення до цього слід зауважити, що після прийняття Кабінетом міністрів на необхідність «реалізації окремих положень доповіді Президента України про основні засади

економічної та соціальної політики, підтриманої Верховною Радою України» (стаття 118 Конституції України), здійснення ним державного регулювання цін не може бути прийняте, оскільки Конституція не передбачає використання таких документів, як доповіді, чи акції правової основи, що визначає діяльність Кабінету міністрів. Згідно із статтею 118 Конституції такою основою Конституції. І закон України, який і розпорядження Президента України.

Таким чином, постанова Кабінету міністрів України «Про ціноутворення в умовах реформування економіки» від 21 жовтня 1994 року № 733 серйозно порушує Конституцію України. Тому з метою захисту конституційних прав громадян Верховна Рада повинна прийняти акт згідно постанови, проводити політику ціноутворення відповідно до Конституції України, і ввести в дію ст. 6 Закону України «Про регулювання ціноутворення», згідно з якою у разі надмірного зростання цін, раніше введених з-від контролю за рішенням Кабінету міністрів України, допускається часткове підвищення до державного регулювання цін і тарифів. Надмірність чергового підвищення цін на продовольчі і непродовольчі товари не залишає жодкого сумніву.

Валентин УЛАНОВ, народний депутат України, секретар Комісії Верховної Ради з питань законності і правопорядку, Володимир ДРОШКОВИЧ, народний депутат України, секретар Комісії Верховної Ради з питань законності і правопорядку.

Український державний педагогічний університет ім. М. П. Драгоманова.

Леонід КОСАКІВСЬКИЙ:

ПРАКТИЧНО БУДУ ПРАЦЮВАТИ

Останнім часом у деяких засобах масової інформації було відмічено інформаційні матеріали про засідання комісії з питань законності і правопорядку Верховної Ради України. Ці матеріали, хоч і не є судова-правової реформи, яка дає свої оцінки щодо формування головами Київської Леоніда Косаківського економічного комітету. Якщо вірити чим публікаціям, Комісія прийняла рішення запровадити парламентську розслідування на підставі «всіх можливих» всіх носіїв мери Леоніда Косаківського, як «таким, що керується свої повноваженнями, зокрема у справі формування економіки».

Не можна не помітити тенденційність з боку публікації цих матеріалів. Складові частини зв'язки, що дехто з них сайдую підтримати такі сили, що досі не можуть вийти з «першого» з боку Леоніда Косаківського, який протиставляє крихітливий, політичний і амбіційний денікш дієр, в тому числі, і групи «Столиця», авторів реалізм, зв'язки і компетентності і правдиві бути мером для всіх киян.

Щодо Комісії Верховної Ради з питань законності і судова-правової реформи, то її позиція розійшлася у даному питанні з позицією інших парламентських комітетів. Комісія державного будівництва, діяльності Рад і самоврядування, голова кою Леоніда Косаківського звертався на консультації з питань законності і судова-правової реформи відбулася за відсутності меру Києва Леоніда Косаківського, який перебував у довготривалій профілактиці.

До речі, на засідання цієї ж Комісії працювали потрапили і депутати Київської — представники групи «Каті» і «Вибір» Сергія Бичкова і Віктора Шеремета, але їх просто туди не пустили. Як з'ясувалося з публікації на дану тему в «Київських новостях» невідомий автор, зіславшись на «інформованих джерел», виявив, що «голова Київської в даний час перебуває на відпочинку за станом здоров'я». Занемаючи: Леонід Косаківський перебуває у черговій профілактиці, почуває себе добре і має намір відвідати Київ з метою особисто вжитися на вирішення міських справ.

Комітет інформації столичного держадміністрації виявив, що Комісія працює в Київській, особливо навколо формування виконавчих структур, коли упродовж більш ніж двох місяців вона намагається неспроможна бути об'єктивним комітетом, вимагає об'єктивного аналізу, в тому числі і зовнішніх масової інформації. І перше питання для аналізу: як управляти мером Києва Леонідом Косаківським?

Комітет інформації столичного держадміністрації, який працює в Київській, особливо навколо формування виконавчих структур, коли упродовж більш ніж двох місяців вона намагається неспроможна бути об'єктивним комітетом, вимагає об'єктивного аналізу, в тому числі і зовнішніх масової інформації. І перше питання для аналізу: як управляти мером Києва Леонідом Косаківським?

У комісії Верховної Ради

Радяться, вивчають, роз'яснюють...

Минулого тижня в Комісії Верховної Ради з питань Чорнобильської катастрофи, одні з яких — візантій, але і Польському Київській області. На цьому засіданні, яке відбулося за участю місцевих населення, відбувся стан справ, що склалося у Польському районі в зв'язку з проживанням людей на забрудненій території та відселенням їх на чисті. Комісія прийняла рішення пропонує, які інші опрацювати. Наступні візантійні засідання передбачено провести в Чернівецькій, Рівненській та Житомирській областях.

На другому засіданні розглянуто ситуацію, спричинену зміною цінової політики і підвищенням цін на продукти харчування. Членки Комісії висловилися за фіскальні цін на хліб і молоко. Розглянуто також проект закону «Про місцеві Ради народних депутатів». Комісія прийняла рішення створити Комісію з питань державної політики та державної безпеки, «чорнобильської катастрофи» і передбачено розглянути на пленарному засіданні наступного тижня. В Комісії вважають, що в цих законопроектах глибоке розуміння питань ліквідації наслідків катастрофи, як у проєктах «державної» Комісії.

Комісія з питань Чорнобильської катастрофи останнім часом активно працює над відновленням контактів з науковцями і фахівцями Білорусії та Росії, які причетні до розв'язання постчорнобильських проблем. Ці контакти з різних причин було фактично перервано навприкінці 1991 року. В планах Комісії — проведення разом з російськими фахівцями спеціальних досліджень щодо аномалій в Київській проживання населення на радіаційно забрудненій території.

Триває робота над проектом норм радіаційної безпеки, в яких передбачено зв'язати радіаційні обмеження з рекомендаціями Міжнародної комісії з радіаційної безпеки. Працює Комісія і над проектом Концепції зони відчуження Чорнобильської АЕС, що має стати основою для розроблення Закону про зону.

За залученням фахівців різного профілю Комісія просить знати реальні наслідки Чорнобильської катастрофи, аналізує і систематизує пропозиції до «чорнобильських» законів. Мета цієї роботи, зокрема, — оцінка повноти захисту населення передбаченого законодавством.

Як сказав в секретаріаті Комісії, багато уваги приділяється розробленню «зобов'язань» населення. Нинішній проєкт, з яким працюють фахівці, який впровадять на місцях.

Олександр БРЕС.

**У КОМІСІЯХ
ВЕРХОВНОЇ
РАДИ УКРАЇНИ**

Комісія розглянула також рапи міжнаціональної ворожнечі, у випадках проєктування націоналістичних тенденцій, які ведуть до розпаду Верховної Ради. Комісія з питань охорони здоров'я, яка працює в межах Міністерства охорони здоров'я, у свою чергу, уклала угоду з представниками Міністерства охорони здоров'я України, Держкомобілопостачу, об'єднанням Українфарма продовжити ампіцилінові антибіотики, які є в дефіциті, на медикоментозного забезпечення населення України та заходів щодо мобілізації лікарів, які працювали на фронті, до роботи в Україні. Протягом проєкту постанови Президент Верховної Ради з цього питання. Ці заповіді, які фактично, що неінвазивно відбуваються в Україні, є результатом діяльності на фармацевтичних підприємств України: з 15 найважливіших препаратів скоротилися аналіз 8, скоротилися сервісні препарати, які використовують, протиприступного та протиприступного призначення. Проєкт постанови надала розгляд Верховній Раді України на розгляд Президиуму Верховної Ради.

Прес-служба

ХОЛДИНГОВАЯ ГРУППА "ВІСПЕР"

СТРАХОВАНИЕ

- имущества юридических лиц
- залогов
- грузов
- финансовых и коммерческих рисков
- гражданской ответственности владельцев автотранспортных средств

САО "ВІСПЕР"
г. Киев, бульвар Л. Украинки, 26
комн. 710
тел. 296 6276
факс 296 6278

ТРАСТ

- ДОВЕРИТЕЛЬНОЕ УПРАВЛЕНИЕ
- имуществом
- денежными средствами
- приватизационными счетами

ЮРИДИЧЕСКИЕ УСЛУГИ

ДТ "РЕСПЕКТ"
г. Киев, ул. Леонтовича, 6
5 этаж
тел. 224 1565
факс 224 2907

АУДИТ

- независимая аудиторская проверка
- экспертизы
- консультации по учету, отчетности, налогообложению и анализу хозяйственной деятельности
- научно-исследовательские работы в области аудита

"ВІСПЕР-АУДИТ"
г. Киев, бульвар Л. Украинки, 26
комн. 710
тел. 296 3721
факс 296 6278

Официальный представитель
Горьковского завода «ПО ГАЗ»
и ГП «Москвич» (АЗЛК)



Предлагает со склада в Киеве:

АВТОБУСЫ



КАВЗ-3976
(пассажирские и
грузопассажирские)
ПАЗ-3205

МИКРОАВТОБУСЫ РАФ разных модификаций



ГРУЗОВЫЕ АВТОМОБИЛИ



КамАЗ-5320
КамАЗ-55111
(самосвал)
ГАЗ-3307
ГАЗ-3302 (полуприцеп)

ЛЕГКОВЫЕ АВТОМОБИЛИ



Москвич 2141-5
Москвич-2335 лифт
(с тентом
или без него)



ИЖ-2715



Автомобили УАЗ
(пассажирские)

А также автомобили «Alfa Romeo»



ГАЗ-31029
ГАЗ-31029 (51 комплектация)
ГАЗ-310240 (представительская)

Телефоны в Киеве:
(044) 264-74-42, 264-96-69
тел./факс 264-24-05
263-70-11

ТОМПО
2000

образцов итальянских мебели:
кухни, гостинные, спальни, сантехника и др.

Доставка и
установка,
услуги
дизайнера



ВАМ
ДОСТАТОЧНО
ЗАПЛАТИТЬ
ВСЕ ОСТАЛЬНОЕ
МЫ СДЕЛАЕМ
САМИ

МЫ БЫЛИ ПЕРВЫМИ И ОСТАЕМСЯ ЛУЧШИМИ!

Железнодорожное шоссе, 41, тел.: 294 81 81, факс: 269 87 18

Акционерное товарищество
Инвестиционный Фонд «КСЕН-ИНВЕСТ»
спільно з зовнішньоторговельною фірмою
«МАВЕГ ГмбХ» (Німеччина)

організують поставку для підприємств України
та країн СНД обладнання, комплектуючих виробів
та запасних частин з країн Західної Європи,
Японії, Америки.

Стабільні зв'язки з 230 заводами-виробниками.
Гарантия якості.

ОПЛАТА В УКРАЇНСЬКИХ КАРБОВАНЦЯХ ТА ВКВ.
Можливі розрахунки по продукції підприємств.
Наш телефон (044) 272-43-36.



Нас знают все!

Концерн "Денди" працює з Вами і
для Вас. Ми аніємо заробляти гроші
і бажаємо заробити їх разом з Вами.
І хай Ваші гроші працюють на Ваше
реальне збагачення.

Ви бачили аса, але не були разом з нами.

Вже сьогодні ми приймаємо депозитні
внески від юридичних та приватних осіб
на рахунок банку концерну "Денди".
Сума внеску від приватних осіб не менше
10 млн.крб. Сума внеску від юридичних
осіб 200 млн.крб. Процентна ставка
залежить від суми та строку дії угоди.

Спробуйте разом з нами!

Пропонуємо передплату акцій для
підприємств і населення до 25 листопада.
Ми чекаємо Вас за адресою: м. Київ, вул.
Щорса, 15, корпус 1, "Трайдент Банк"
концерну "Денди". Тел.(044) 269-99-63, 269-95-77

Реализуем!

Автомобили
КрАЗ, МАЗ, ГАЗ
заправщики
КрАЗ, МАЗ, ГАЗ
автокраны
14, 16, 20т.
автобусы
ЛАЗ, РАФ, УАЗ
тракторы ЮМЗ,
экскаваторы.

Днепропетровск:
(0562) 92-80-64

Предприятие

реализует

глубинные

насосы

ЭЦВ 4", 5", 6",

8", 10", 12"

со склада в

Буче и на заказ

(42 модели,

станции

управления,

провод ВПП)

Тел. в Буче:

(04497) 52402.



PAREX BANK

Без проблем и формальностей!

— ПРОДАЕМ КАРБОВАНЦІ ЗА ВАЛЮТУ Тел.222416, 222264

— ПОКУПАЕМ КАРБОВАНЦІ, ТЕНТЕ, БЕЛОРУССКИЕ РУБЛИ Тел.220561, 213540

СПРАВКИ О КУРСАХ Тел.281493

— ОТКРЫТИЕ КОДИРОВАННЫХ СЧЕТОВ Тел.283659

— АККРЕДИТОВАНИЕ В ЛЮБОЙ ВАЛЮТЕ Тел.284330

Филиал "Лаймберг": ул. Кр.Барона 20/22, Рига, Латвия
Тел.: (0132)-222264, 222416, Факс: 281555
Тел.: 281555, 281555
Тел.: 281557, 281557

Реклама в газете

"Голос

Украины"

Телефон

441-89-34.

Факс 449-85-62.

